



WESTBOROUGH PUBLIC SCHOOLS

45 WEST MAIN STREET
P.O. Box 1152
Westborough, MA 01581

Telephone: 508-836-7700
Fax: 508-836-7704

This form must be filed in the cumulative folder of ALL students. If a language other than English is indicated please give a copy of this form to your building-based ELL staff. Revised 2010

Date: _____ School: _____ Grade: _____

HOME LANGUAGE SURVEY -SPANISH

Nombre del Estudiante: _____ M/F__ Teléfono _____
Dirección: _____
Grado mayor completado: _____ Cuando: _____
Fecha de nacimiento: _____ País de nacimiento: _____ Edad: _____
Nombre(s) de Padre(s) / Guardian(es): _____

Queridos padres: Como parte de nuestro esfuerzo de proveer oportunidades educacionales iguales para los estudiantes de las escuelas de Westborough, necesitamos saber que lenguaje(s) ustedes hablan con sus niños. También nos gustaría determinar si su hijo necesita una evaluación en la competencia de Inglés.

Que lenguaje(s) son hablados y/o entendidos por la gente que vive en su casa? _____

¿Necesita un intérprete para las reuniones? ___ Si ___ No

¿Necesita traducciones escritas de documentos importantes y las comunicaciones? ___ Sí ___ No

Si hay otro lenguaje hablado en su casa, por favor responda a estas preguntas

1. Que lenguaje utilizó su hijo/a al comenzar a hablar? _____

2. Por favor marque (X) en el espacio apropiado que indica que lenguaje su hijo usa al hablar con Usted.
___ Sólomente Inglés ___ Principalmente Inglés ___ Principalmente el lenguaje de la casa

Ambos Inglés y el lenguaje de la casa ___ Sólomente el lenguaje de la casa

3. Qué lenguaje su hijo habla cuando habla con miembros de su familia?
___ Sólomente Inglés ___ Principalmente Inglés ___ Principalmente el lenguaje de la casa

Ambos Inglés y el lenguaje de la casa ___ Sólomente el lenguaje de la casa

4. Cuando habla con sus amigos, que lenguaje habla?
___ Sólomente Inglés ___ Principalmente Inglés ___ Principalmente el lenguaje de la casa

Ambos Inglés y el lenguaje de la casa ___ Sólomente el lenguaje de la casa

(firma de los padres/guardianes)



WESTBOROUGH PUBLIC SCHOOLS

45 WEST MAIN STREET
P.O. Box 1152
Westborough, MA 01581

Telephone: 508-836-7700
Fax: 508-836-7704

This form must be filed in the cumulative folder of ALL students. If a language other than English is indicated please give a copy of this form to your building-based ELL staff.

Date: _____ School: _____ Grade: _____

HOME LANGUAGE SURVEY

Student Name: _____ M/F _____ Phone Number _____

Address: _____

Highest Grade Completed: _____ When: _____ Where? _____

Date of Birth: _____ Country of Birth: _____ Age: _____

If your child was born outside the USA, when did s/he come to the USA? _____

Parent(s) /Guardian(s) Name(s): _____

Dear Parent: As part of our effort to provide equal educational opportunities for students in the Westborough Public Schools, we need to know what language(s) you and your child speak. In addition, the school may determine that they would like to assess your child's English proficiency.

What language(s) are spoken and/or understood by people living in your home? _____

Do you need an interpreter for meetings? ___yes ___no

Do you need written translations of important documents and notices? ___yes ___no

If any other language besides English is used at home, please answer the following questions :

1. What language(s) did your child use when he/she began to speak? _____

2. Please check (X) the appropriate space indicating what language your child uses when speaking with you.

___ Only English ___ Mostly English ___ Both English and home language

___ Only the home language ___ Mostly the home language

3. What language does your child use when speaking with other family members (brothers, sisters, grandparents, etc.)?

___ Only English ___ Mostly English ___ Both English and home language

___ Only the home language ___ Mostly the home language

4. What language does your child use when speaking with friends in the neighborhood?

___ Only English ___ Mostly English ___ Both English and home language

___ Only the home language ___ Mostly the home language

(parent/guardian signature)



WESTBOROUGH PUBLIC SCHOOLS

45 WEST MAIN STREET
P.O. Box 1152
Westborough, MA 01581

Telephone: 508-836-7700
Fax: 508-836-7704

This form must be filed in the cumulative folder of ALL students. If a language other than English is indicated please give a copy of this form to your building-based ELL staff. (revised 2010)

Date: _____ School: _____ Grade: _____

HOME LANGUAGE SURVEY - PORTUGUESE

Nome do aluno/a: _____ M/F Telefone _____

Endereço Address: _____

Série completado?: _____ When: _____ Where? _____

Data de Nasc: _____ Lugar de nasc: _____ Idade: _____

Nomes do Pais)/ Guardiã: _____

Queridos Pais, Como parte do esforço de dar oppotunidades educacionais equais para os alunos nas Escolas Publicas de Westborough, precisamos saber as idiomas estam faladas por voce e seu filho. Tambem, a escola poderia determinar que quer avaliar a proficiência do seu filho em inglês.

Por favor, indique a língua que os adultos mais falam em casa _____

Você precisa de um intérprete para reuniões ? ___sim ___não

Você precisa de traduções escritas e documentos importantes avisos? ___sim ___não

Se o seu filho nasceu fora do E.U.A., quando foi ele / ela veio ao E.U.A? _____

Se tiver outra idioma do que inglês falada em casa, por favor responde:

1. Qual foi a primeira língua que o seu filho aprendeu a falar? _____

Por favor risca (X) a resposta apropriada:

2. Qual é a língua que o seu filho usa quando fala contigo?

___ Somente ingles ___ Mais inglês _____ Mais a idioma do lar

_____ As duas idiomas _____ Somente a idioma do lar

3. Qual é a língua que o seu filho usa com outros familiares (irmão/irmã, avô, etc.?)

___ Somente ingles ___ Mais inglês _____ Mais a idioma do lar

_____ As duas idiomas _____ Somente a idioma do lar

4. Qual é a língua que o seu filho usa com amigos?

___ Somente ingles ___ Mais inglês _____ Mais a idioma do lar

_____ As duas idiomas _____ Somente a idioma do lar

(Pais/Guardião assignatura)

The Westborough Public Schools do not discriminate on the basis of race, color, sex, religion, national origin, sexual orientation or disability.